



LaVentana

BOLETÍN

INFORME DE LA UNIDAD DE DESARROLLO SOCIAL DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

www.worldbank.org/afrolatin



MARTIEN VAN NIEUWKOOP

La reunión de Belice

El sentido de identidad es un hecho emergente de la vida de los afrodescendientes, declararon los participantes de la reunión de Belice, taller celebrado en Hopkins, Belice, en diciembre 7, 2001. Este sentido de identidad, subrayaron, es un factor cada vez más pertinente y tendrá que tomarse en cuenta al ejecutar la Política sobre Pueblos Indígenas del Banco, conocida como la OP 4.10 (Política Operativa No. 4.10).

El taller fue organizado por el Banco Mundial y patrocinado por la Organización Negra Centroamericana (ONECA). Entre los participantes figuraron representantes de la comunidad y de organizaciones no gubernamentales de afrodescendientes en Centroamérica.

Los participantes de la reunión de Belice declararon que los afrodescendientes también sienten apego a sus tierras ancestrales. La tierra es, ciertamente, su fuente principal de bienestar. Haciéndose eco de la política de las Naciones Unidas en esta esfera, los grupos de trabajo reco-

mendaron que el Banco reconociese a las organizaciones de afrodescendientes. Esto, subrayaron, garantizaría la participación activa de los afrodescendientes en los proyectos de desarrollo local. Los grupos de trabajo también sugirieron utilizar los recursos técnicos locales, crear comités de participación de la comunidad y capacitar a las comunidades y los individuos de origen afrolatino para permitirles participar en un diálogo constructivo y eficaz con el Banco y otras instituciones.

Los participantes indicaron que, en general, el Documento Preliminar de la Política sobre Pueblos Indígenas no contempla discriminación por sexo, asegurando así que las mujeres y sus organizaciones continúan su plena participación, junto con comunidades y organizaciones no gubernamentales (ONG) mixtas. La mitad de los participantes de la reunión fueron mujeres, hecho típico de las organizaciones de la comunidad afrolatina.

Durante su presentación, Juan Martí-

(sigue en la p. 2)

EPSY CAMPBELL BARR:

Una voz en la lucha silenciosa de Centroamérica y el Caribe

Para ser escuchada, tuve que romper las barreras erigidas en el subconsciente de la colectividad", explica Epsy Campbell Barr. La primera senadora negra de Costa Rica, de 37 años de edad, se ha convertido en la voz de la lucha silenciosa iniciada por sus antepasados hace medio siglo en este país centroamericano.

En su propia familia Barr tuvo buenos ejemplos que emular. Los antepasados de Barr emigraron a la provincia de Limón, para trabajar en la construcción del ferrocarril del Caribe. En las décadas de 1960 y 1970, los negros fueron despojados de sus tierras cuando Costa Rica creó un nuevo parque nacional. La propia abuela de Barr, y luego su padre, fue una activista en esa contienda, luchando por preservar los derechos a la tierra de los negros en la provincia de Limón.

Barr agrega que emprendió la lucha de su padre cuando era una adolescente. No sorprende que esta mujer, que abordó cuestiones sociales importantes en una edad temprana, también hiciera frente a cuestiones humanas muy frente a cuestiones humanas, al convertirse en madre joven, al convertirse en madre joven. Ella explica, "Mi lucha ha tenido un costo personal. Mis dos hijas, Tanisa y Narda, han sido heroicas. No han visto mucho a su madre, pero apoyan sus ideales".

Racismo y sexismo

La guerra para corregir las injusticias

(sigue en la p. 2)

Belice, desde la p. 1

nez, Especialista en Desarrollo para el Banco Mundial en Centro América, presentó ejemplos y situaciones que ayudaron a los grupos a comprender el grado de participación del Banco Mundial en la protección de los derechos de los grupos más vulnerables.

Los resultados de esta conferencia figuran en un documento en el que se detallan las recomendaciones de las comunidades afrodescendientes, presentadas en la Consulta Regional Latinoamericana. Ese evento se celebró en Ciu-

dad de Panamá en diciembre de 2001, con patrocinio del Fondo Indígena.

Los participantes del taller seleccionaron a tres delegados –Agustín Flores, Coordinador de la Red de Organizaciones Negras Centroamericanas (ONECA); Epsy Campbell, Coordinadora de la Red Centroamericana de Mujeres Negras; y Melvin Soto, representante de las organizaciones panameñas de afrodescendientes– para presentar un proyecto preliminar de recomendaciones del taller. ▀

La lucha silenciosa, desde la p. 1

contra los afrolatinos, lejos de haber concluido, acaba de comenzar. Para Barr, el racismo se identifica como un problema social. Barr deja muy claro en su análisis del impacto económico del racismo y el sexismo sobre la mujer negra en América Latina y el Caribe.

“Hoy día, el racismo se identifica más como un problema social y cultural que como un problema económico”, declara Barr. “Sin embargo, a pesar del desarrollo de los países, de la abolición del racismo iniciada hace más de 300 años, del reconocimiento de los derechos humanos de las personas ‘sin ninguna distinción’ hace más de 50 años y de los procesos democráticos en curso, la

estructura económica de los países se fundamenta en un modelo racista, con señales evidentes de exclusión económica de los más de 150 millones de habitantes negros en las Américas”.

“Igualmente”, continúa, “el sexismo entraña la diferenciación racial como categoría de estratificación. Así pues, crea una pirámide marcada no sólo por diferenciación sexual sino también por distinción racial, la cual –según se ha indicado ya– reafirma el mundo blanco como prototipo de lo que es humano, en contraposición con el mundo negro, siempre asociado con aspectos no humanos o menos humanos”. ▀

LIBROS

Raíces Africanas/Culturas Americanas

Los aportes de los africanos y sus descendientes a la vida panamericana son tan centrales y básicos que no hay forma de abordar el tema de los americanos con exactitud y franqueza sin considerarlos”, escribe la doctora Sheila Walker en su obra más reciente, *Raíces Africanas/Culturas Americanas: África en la Creación de las Américas*. La doctora Walker, profesora de antropología en la Universidad de Texas, describe su obra como una antología que subraya el aporte de los afrodescendientes pertenecientes a todos los estamentos de la historia americana, tanto presentes como

futuros. Subraya que los inmigrantes africanos han formado parte de la creación de todos los miles de sistemas, formas y estilos culturales en los que todos los habitantes de este continente se han organizado y han expresado sus identidades.

Para efectuar pedidos y solicitar información acerca de este libro, diríjase a la editorial:

Rowman & Littlefield
Publishers, Inc.

4720 Boston Way
Lanham, Maryland 20706
1-800-462-6420 —

www.rowmanlittlefield.com ▀

TALLER DE MÉXICO

Los participantes piden reuniones de seguimiento

Para que la nueva política sobre pueblos indígenas tenga éxito –dijeron los participantes del taller de Tlaxcala, celebrado en diciembre, a los representantes del

Banco Mundial– el diálogo sobre dicha política ha de continuar. Veintiocho representantes de organizaciones de pueblos indígenas, seis de organizaciones no gubernamentales y académicas, dieciséis de entidades del gobierno y ocho funcionarios del Banco Mundial se reunieron en Tlaxcala, México, el 3 y 4 de diciembre de 2001 para dar a los representantes del Banco reacciones acerca del documento preliminar de la Política del Banco sobre Pueblos Indígenas.

Los participantes del taller declararon a los representantes del Banco que reconocen el esfuerzo que realiza el Banco para incorporar los criterios culturales en los proyectos económicos. Sin embargo, también indicaron que la política del Banco no refleja la realidad cotidiana de la vida de las comunidades autóctonas. La política precedente, declararon, contiene claras protecciones de los derechos de los pueblos indígenas y los participantes del taller rechazaron firmemente cualquier iniciativa que pudiera debilitar o restringir dichos derechos.

Los participantes también estuvieron de acuerdo en que la consulta sobre el documento preliminar (conocido como OP 4.10) debería integrar los resultados de la evaluación de la política previa. La nueva versión de la política debería concordar con los convenios internacionales relativos a los derechos de los pueblos indígenas, en particular los concertados bajo los auspicios de las Naciones Unidas y la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Las conversaciones resultaron en una carta de recomendaciones que exhortaba a iniciar negociaciones con las Naciones Unidas para crear un Fondo Indígena (un Mecanismo Indígena Mundial, similar al Fondo para el Medio Ambiente Mundial [FMAM]). En la carta también se solicitó un préstamo de inversiones del Banco para la ejecución del proyecto. ▀

CONSULTA SOBRE LA POLÍTICA RELATIVA A LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN AMÉRICA LATINA: Opiniones valiosas para el Banco Mundial

Más de 250 participantes, entre ellos, representantes de organizaciones indígenas y de afrodescendientes, entidades del gobierno que tratan de asuntos indígenas, académicos y ONG, participaron en una serie de talleres técnicos celebrados de octubre a diciembre de 2001 que condujeron a la reunión final de la Consulta sobre la Política del Banco Mundial relativa a los Pueblos Indígenas.

Los participantes asistieron a cinco reuniones: dos en Brasil y México; dos para los países andinos de habla hispana en Sudamérica, celebradas en Perú; y una para Centroamérica, celebrada en Belice. El evento culminante de las cinco reuniones fue la sexta reunión, celebrada en Panamá, que abarcó a toda América Latina y el Caribe.

Los talleres técnicos tuvieron cuatro objetivos principales. Primero, informaron a los participantes acerca del proceso de convertir la Directriz Operativa OD 4.10 en Política Operativa OP/BP 4.10. Segundo, informaron a los participantes acerca de la actual cartera del Banco sobre pueblos indígenas. Luego, los talleres explicaron cómo el Banco había tomado en cuenta los resultados de la Consulta de 1998 sobre el Documento Estratégico (*Approach Paper*). Finalmente, los talleres proporcionaron un foro para que el Banco recibiera reacciones sobre el documento preliminar de la política revisada. Los comentarios y sugerencias aportados durante la consulta se han resumido y sistematizado.

Inclusión

El mensaje más importante que tuvieron los participantes para el Banco fue el de que la Política Operativa creaba una diferenciación innecesaria entre los pueblos urbanos y indígenas. Los participantes también subrayaron que ésta debería aplicarse con más flexibilidad. Dijeron que los pueblos indígenas urbanos deberían ser incluidos en la política. Algunas comunidades indígenas, indicaron, han sido absorbidas en áreas urbanas de expansión, otras han emigrado allí después de haberseles obligado a abandonar sus tierras tradicionales. Los participantes consideraban que, en México, los indígenas emigrantes de las

zonas rurales a las ciudades deberían ser incluidos en el ámbito de la Política Operativa 4.10 siempre que mantuvieran su identidad cultural y sus vínculos sociales.

Al tratarse de la consulta y participación en proyectos de desarrollo, los participantes opinaron que la Política Operativa debería ser más clara. Un aspecto de esta inquietud se refiere a las lenguas indígenas. El Banco puede financiar muchos programas gubernamentales básicos, pero los participantes expresaron el temor de que los pueblos indígenas no puedan exigir cumplimiento de la política, incluso en las etapas de reparación y ejecución del programa, si no están conscientes del componente del Banco. Muchos participantes dijeron también que los programas del Banco no pueden ser verdaderamente eficaces si las lenguas indígenas no forman parte de todo el proceso programático.

En el área de desarrollo de los pueblos indígenas, la política se divide en una sección obligatoria (salvaguardas) y una sección no obligatoria (promoción del desarrollo); pero esta última, según subrayaron los participantes, no debería interpretarse como una simple recopilación de consejos útiles. Los participantes

consideran decididamente que la sección no obligatoria de la política tiene una función más prescriptiva, que abarca los derechos fundamentales que hay que aplicar en cualquier operación. Los participantes recomendaron que ambas secciones de la política se fusionaran y recibieran igual importancia.

Algunos participantes de los talleres consideraron que la política vigente tiene más fuerza que el documento preliminar revisado. Indicaron que las disposiciones relativas a la protección de los derechos a la tierra de los pueblos indígenas y contra el reasentamiento involuntario era mucho más fuerte en su forma existente que en la sustitución pretendida. Otros manifestaron que cuando se trata del cumplimiento de la política, el nuevo documento preliminar de la política confiere un papel predominante en el cumplimiento de la política al gobierno de los países prestatarios, gobiernos que con más frecuencia han sido responsables de la exclusión social de los pueblos indígenas y comunidades de ascendencia africana.

La mayor parte de los participantes propuso que la política no se destinase solamente a los pueblos indígenas sino también a los afrodescendientes. Ambos grupos, subrayaron, comparten condicio-



JONATHAN FRENCH

nes de pobreza y marginalidad. A fin de incluir a los afrodescendientes en la Política Operativa de forma más específica, el taller de los Andes propuso que la política incluyese no sólo a los pueblos indígenas sino también a las comunidades étnicas.

En el taller del Fondo Indígena/Panamá, los participantes subrayaron la necesidad de participar en la elaboración de documentos normativos que establecen estrategias de colaboración entre el Banco Mundial y el país prestatario. Estos documentos de política incluyen las Estrategias de Asistencia al País (CAS) y los Documentos de Estrategia de Lucha contra la Pobreza (PRSP).

Derechos a la tierra y la propiedad

Los participantes mencionaron en México la necesidad de respetar los derechos a la tierra y la propiedad. Dijeron que es especialmente importante respetar dichos derechos sobre los bosques y las tierras que ahora están considerándose para usos alternativos, tales como la minería extractiva o la generación de energía. Es vital, afirmaron, establecer pautas explícitas que respeten las prácticas agrícolas tradicionales y de uso de la tierra y diseñar programas que adapten estos sistemas, en vez de reemplazarlos por un sistema totalmente nuevo. Se consideró que la Directriz Operativa OD 4.20 era un documento más explícito que la nueva versión de la Política Operativa en cuanto a esbozar el contenido de un plan de mitigación o acción.

Reacciones valiosas para el Banco Mundial

Los talleres de consulta técnica han permitido a los participantes comprender mejor la política del Banco sobre pueblos indígenas y su experiencia en la ejecución de dicha política en América Latina. Las lecciones aprendidas en estos eventos se están compartiendo con organizaciones de pueblos indígenas y de afrodescendientes, así como con las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que participaron directamente en las consultas. Además, los resultados de los talleres se están diseminando entre los miembros del personal del Banco Mundial y otros donantes que se interesan por la política sobre pueblos indígenas y su ejecución. ▀

Jorge E. Uquillas
Sociólogo Principal, LCSES

JOSEFINA STUBBS:

Desarrollo con Identidad

La pobreza no debería existir en un mundo con tantos recursos. Nuestra labor consiste en cambiar esta situación, garantizando que el crecimiento económico se distribuye con más equidad y que los más pobres tengan la oportunidad de expresar sus ideas y propuestas, y de ser escuchados”, afirma Josefina Stubbs. Desde febrero de 2001, esta profesional dominicana ha trabajado como Especialista Principal de Desarrollo Social en la Región de América Latina y el Caribe del Banco Mundial. Ella tiene el cargo de promover la política reciente de inclusión de la población de ascendencia africana en los proyectos del Banco.

Stubbs recalca la importancia de la reunión celebrada por el Banco Mundial en Hopkins, Belice, el 7 de diciembre de 2001. Los 42 asistentes, todos de ascendencia africana, acogieron con beneplácito la invitación de formar parte de los proyectos de desarrollo y de formular recomendaciones acerca de la Política sobre Pueblos Indígenas del Banco.

Los participantes enfrentaron, a menudo, dificultades considerables para ser parte del proceso, subraya Stubbs. “Algunos tuvieron que atravesar caminos prácticamente intransitables. Efectuaron recorridos de hasta 16 horas de ida y otro tanto de vuelta. La gente no escatimó esfuerzos para que la conferencia resultara un éxito”, manifestó. Existen semejanzas entre los pueblos indígenas y los de ascendencia africana, pero, según el consenso general de la conferencia, las poblaciones de ascendencia africana se consideran diferentes de las indígenas.

“Se estima que en América Latina y el Caribe viven entre 80 millones y 150 millones de habitantes de ascendencia africana”, explica. “La inexactitud de estos datos es preocupante, ya que no ayuda a definir las estrategias con claridad. Esta falta de información dificulta los programas de los gobiernos y entidades de desarrollo orientados específicamente a grupos de ascendencia africana,

especialmente en países donde son numerosos”.

“El Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) apoyan el fortalecimiento técnico de las oficinas nacionales del censo en América Latina y el Caribe”, añade Stubbs. “Los censos nacionales, las encuestas de hogares y los estudios de la pobreza que ambas instituciones realizan en la región son fundamentales. El programa comenzó en 1995. En la actualidad, más de la mitad de los países ya han incluido preguntas relativas a la autoidentificación racial y étnica en sus censos nacionales”.

La idea de desarrollo con identidad constituye la raíz del Proyecto de Desarrollo para los Pueblos Indígenas y Negros del Ecuador (PRODEPINE). En el Ecuador, la población combinada indígena y negra asciende a más de 800.000 habitantes. Los índices de pobreza en las zonas rurales del país indican que 85 por ciento de la población indígena y 88 por ciento de la población negra vive por debajo del nivel de pobreza crítico. “La pobreza y el origen étnico están estrechamente relacionados”, afirma Stubbs.

PRODEPINE es la primera operación del Banco Mundial en América Latina concebida para beneficiar exclusivamente a los habitantes indígenas y afroecuatorianos. El proyecto se financió con el primer préstamo orientado a canalizar recursos directamente hacia las comunidades beneficiarias. El costo total del proyecto ascendió a US\$50 millones, de los cuales el Banco Mundial aportó US\$25 millones, el Fondo Internacional de Desarrollo Agropecuario otros US\$15 millones y el Gobierno del Ecuador y las comunidades beneficiarias los US\$10 millones restantes.

De 1984 a 1999, antes de incorporarse al Banco, Stubbs trabajó en Oxfam (Inglaterra), una entidad de cooperación privada, en calidad de Directora Regional para América Central, México y el Caribe. Tras el huracán Mitch, la labor de Oxfam se destacó durante el proceso de reconstrucción en América Central y el Caribe. ▀



CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD:

Lecciones de los Pueblos Indígenas

La espiritualidad de los indígenas y su respeto por toda forma de vida merecen ser reconocidos por su aporte a la supervivencia humana, dado el uso adecuado por estos pueblos de la diversidad biológica en los ecosistemas naturales de América Latina. Esta ha sido la conclusión de cincuenta expertos, de trece países, en el taller “Participación y Conservación de la Biodiversidad en América Latina,” llevado a cabo del 17-19 de Octubre en la selva del Amazonas Peruana.

Los objetivos de la reunión, auspiciada por el Banco Mundial, la Fundación Moore, y el Fondo Noruega, incluyeron intercambio de experiencias positivas de los indígenas en el manejo de recursos naturales. Los participantes hicieron varias recomendaciones sobre la seguridad de la tierra y los instrumentos de planificación, la promoción de actividades que rindan beneficios económicos sostenible, el manejo compartido de la conservación, y la importancia de valores culturales y espirituales en la protección de recursos naturales.

Actualmente, el Banco Mundial financia más de veinte proyectos de conservación de biodiversidad en América Latina a través del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (GEF). Quince representantes indígenas que participan en estos proyectos asistieron al taller. Otros participantes incluyeron autoridades gubernamentales, once expertos de organizaciones no-gubernamentales (ONGs), representantes del sector de ecoturismo y el sector privado, donantes, y oficiales del Banco Mundial, las Unidades de Desarrollo Social y Ambiental Sustentable (LCSES), y el Equipo de Desarrollo Social de la Región América Latina y el Caribe (LCSEO).

Lecciones y Resultados

Expertos y representantes indígenas analizaron las dificultades en cumplir con derechos constitucionales y convenciones internacionales pero explicaron como, en algunos casos, estos problemas pudieran dar lecciones positivas. Por ejemplo, el reconocimiento legal de los territorios indígenas ‘pudiera ser un modo eficaz para ampliar el alcance del Gobierno en zonas remotas y promover la conserva-

ción de recursos naturales’. También la participación de pueblos indígenas en la delineación de fronteras, crea una conciencia de propiedad que hará posible asegurar la protección de recursos naturales en el futuro.

Las recomendaciones del taller hicieron hincapié a la importancia de los lugares sagrados. Los expertos propusieron estrategias innovadoras para asegurar que las tierras de los pueblos indígenas sean reconocidas como incapaz de ser traspasadas y estorbadas. Otra recomendación pide que se tome en cuenta el crecimiento demográfico en la determinación de la extensión de territorios. Participantes indicaron que el Banco Mundial debe reconocer los derechos a la



MARTIEN VAN NIEUWKOOP

posesión de tierra de los pueblos indígenas antes de respaldar cualquier proyecto que afecte a estas comunidades.

Los que asistieron al taller identificaron las dificultades y las debilidades que enfrentan actividades que generan beneficios económicos sostenible, tales como la existencia de barreras en mercados de exportación, la falta de estudios de viabilidad y planes de manejo, y deficiencias en el campo de aprendizaje. Igualmente indicaron que los proyectos deberían incluir componentes relativos que aseguren seguridad alimentaria y generación de beneficios económicos. ▸

CONSULTA EN BRASIL

La importancia de la dimensión ambiental

La propuesta de evaluación social del Banco para Brasil carece de una dimensión ambiental, manifestaron los participantes de la Consulta sobre la Política Indígena celebrada en noviembre de 2001, en Brasil, a los representantes del Banco.

Los representantes de las organizaciones multilaterales en la reunión, que tuvo lugar el 8 y el 9 de noviembre de 2001 en Chapada dos Guimarães, Mato Grosso, respondieron que la cuestión depende de la situación. El Banco, declararon, realiza evaluaciones ambientales o sociales de forma diferente en cada caso. Además, declararon los representantes, la participación de los pueblos indígenas siempre es inherente del proceso de evaluación. Recalaron que el Banco subraya su apoyo a las evaluaciones sociales en todos los proyectos.

El equipo de funcionarios del Banco también explicó que los préstamos del Banco en Brasil ascienden a una cifra anual de US\$3.000 millones a US\$4.000 millones. Respondiendo a las preguntas de los participantes, los representantes del Banco añadieron que los desembolsos a este país ascienden a cientos de millones de dólares cada año.

El taller de Chapada dos Guimarães también abordó la cuestión de la participación de los pueblos indígenas. Los asistentes declararon a los representantes del Banco que muchas minorías, tales como la de los *quilombos*, están aún excluidas de la política sobre pueblos indígenas del Banco. Los asistentes subrayaron la necesidad de consultar más plenamente con los pueblos indígenas antes de iniciar los proyectos. También hicieron una nueva recomendación, pidiendo al Banco que segregase fondos para contratar a consultores independientes y especializados. Dichos consultores representarían a las comunidades indígenas, ayudándoles a comprender un proyecto, proteger su conocimiento tradicional e incluir una compensación justa.

A la consulta asistieron 14 representantes indígenas procedentes de varias regiones y tribus de Brasil, más 12 organizaciones no gubernamentales pro indígenas, 12 funcionarios del gobierno, un académico, un afrobrasileño, cinco funcionarios del Banco Mundial y cuatro coordinadores locales. ▸



COURTESY MARIA ELENA CASTRO

SHELTON DAVIS:

“Un largo camino hacia la inclusión”

La lucha por los derechos civiles es un largo camino”, declaró el doctor Martin Luther King ante la promoción de 1965 de Antioch, pequeña universidad norteamericana de Ohio. Este grupo constituido principalmente por jóvenes, en su mayoría blancos, escuchaban hablar al doctor King completamente cautivados acerca de su gran sueño de un mundo en el que todos los seres humanos tendrían los mismos derechos y oportunidades; y oyeron al doctor King advertirles sutilmente que los Estados Unidos tenían mucho que recorrer aún en ese camino antes de que todos sus ciudadanos fuesen realmente iguales. Entre los nuevos egresados que escuchaban absortos ese día estuvo Shelton Davis.

Davis, ahora Gerente Sectorial de la Unidad de Desarrollo Social del Departamento de Desarrollo Ambiental y Socialmente Sostenible para la Región de América Latina y el Caribe del Banco Mundial, ha dedicado la mayor parte de su vida profesional a estudiar y ejecutar estrategias de desarrollo con un componente social y de derechos humanos. Explica que sigue bajo la gran influencia de las palabras pronunciadas ese día en Ohio por el doctor King. “El proceso de apertura en el Banco Mundial ha comenzado”, afirma Davis. “El reto consiste ahora en definir y ejecutar programas y políticas de inclusión de los pueblos indígenas y de ascendencia africana”.

“Como muchos funcionarios del Banco en nuestros días”, sigue diciendo Davis, “apoyo plenamente la lucha por reducir la pobreza y contrarrestar la exclusión social en cualquier lugar en que ocurran”. Davis obtuvo su doctorado en Antropología Social de la Universidad de Harvard en 1970, después de dos años de investigación antropológica en una comunidad indígena de habla maya en el altiplano de Guatemala. Después, enseñó antropología en la Universidad Federal de Rio de Janeiro, en la Universidad de Harvard y en el Instituto de Tecnología de Massachusetts. En 1977, publicó *Victims of the Miracle: Development and the Indians of Brazil* (Cambridge University Press), obra sobre los efectos desastrosos de los programas de construcción vial y asentamiento y ocupación de tierras del gobierno militar de Brasil sobre los pue-

blos indígenas relativamente aislados de la región del Amazonas.

Davis comenzó a trabajar para el Banco Mundial en 1987, formando parte de la primera Unidad Regional de Medio Ambiente en la Región de América Latina y el Caribe y a cargo del trabajo regional del Banco en pro de los pueblos indígenas. Su trabajo en el Banco Mundial ha promovido el diseño y la ejecución de políticas que realzan la solidez social de los proyectos de desarrollo financiados por esta institución financiera, mediante estrategias encaminadas a reducir la pobreza y promover la inclusión social. La idea del respeto a la tierra y los derechos culturales de los pueblos indígenas constituye una parte vital de estas estrategias.

La Identidad Cultural

“La identidad cultural es una necesidad humana básica”, declara Davis, que subraya la importancia que la identidad colectiva tiene para la persona, la comunidad y el grupo social al que pertenece la persona. “Una persona está inmersa en una comunidad social, cultural y lingüística más amplia, que uno hereda de sus padres y que transmite a sus hijos y nietos. Las identidades culturales cambian, pero siempre están arraigadas en procesos históricos y sociales y son fundamentales para la supervivencia de las comunidades, los pueblos y los países. Reconocemos cada vez más que el desarrollo con identidad es fundamental para un proceso de desarrollo eficaz y sostenible, basado en el respeto a los demás y a la diversidad y el pluralismo que comprende la mayor parte de los países y sociedades del mundo”.

Antes de asumir la función de Gerente Sectorial, Davis fue miembro fundador del Departamento de Desarrollo Social de todo el Banco. Ese Departamento fue establecido en 1995 para fortalecer la solidez social de los proyectos de inversión financiados por el Banco e incorporar una dimensión de desarrollo social en las políticas y programas del Banco en su conjunto.

“Al concentrarnos en el desarrollo, hemos de referirnos a la sociedad, la cultura y los valores. Siempre hay una dimensión social, cultural y ética en las políticas de desarrollo”, subraya Davis.

Uno de los recursos principales de los pobres, explica Davis, lo constituyen su cultura y sus valores, concepto que forma ahora parte integral del diseño de las nuevas políticas de inclusión del Banco. Anteriormente, las políticas de inclusión social se fundamentaban en un enfoque estándar que aspiraba a contrarrestar los déficit de los pobres en términos del ingreso o el consumo. Pero, en muchos países, la pobreza existe en una correlación robusta con la raza, la etnicidad, la distribución de la riqueza y otros aspectos de la estructura social. Las políticas de inclusión social del Banco han venido a reconocer este hecho y tomar en cuenta la idea de que la simple reducción de la pobreza no basta. La perspectiva de inclusión social que el Banco adopta ahora es un enfoque multidimensional.



COURTESY SHELTON DAVIS

La visión institucional se describe en la obra *Social Exclusion and Poverty Reduction in Latin America and the Caribbean*, publicada en agosto de 2001 por la Unidad de Desarrollo Social de la Región de América Latina y el Caribe del Banco Mundial y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) en Costa Rica.

“Las voces de los pobres y de los tradicionalmente excluidos se dejan oír cada vez más”, declara Davis. “No es posible incluir a las comunidades en el proceso de desarrollo sin que se escuchen sus voces y sin que estén presentes en la toma de decisiones. Los intermediarios, tales como las ONG, pueden ayudar a los pobres, pero el verdadero reto es escuchar a los pobres y hacerles participar activamente en el proceso de toma de decisiones sobre el desarrollo. No hay expertos mejor cualificados que los mismos pobres”. ▀